

わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化のり高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。



初登庁

お祝いにつけつけた市民や市職員の出迎えを受け、女子職員からの花束を手にし初登庁する鈴木市長＝11月17日午前9時5分、市役所玄関前で

鈴木市政 2期目へ

ふるさと柏に一層努力

市民の英知を結集して

任期満了に伴い、無投票で再選された鈴木市長(62歳)は、十一月十七日、市民や市職員が拍手で出迎える中、初登庁しました。鈴木市長は、昭和五十三年に柏市長に就任し、「ふるさと運動」を提唱。人間優先の住みよい豊か

な環境を持つ都市をつくりあげていくために、「人間性豊かな生活文化都市」を都市像とした新総合計画を策定し、ふるさと柏の創造を推し進めてきました。初登庁後、市職員を前にした鈴木市長は、「ふるさと運動も開かれ

た市政も、目指すところは市民の皆様が街づくりの主役になっていただくことです。これからの四年間の最大の目標もここにあり、ふるさと柏づくりに全身全霊を投げ打ちます」と決意を述べ、二期目の鈴木市政がスタートしました。

就任のごあいさつ

柏市長 鈴木 眞

市長として、二期目の就任にあたり、ごあいさつ申し上げます。今回の市長選においては、はからずも無投票当選となりましたが、それだけに責任の重さをひしひしと感じており、初心に立ち返って、市民の皆様とともにふるさと柏の都市づくりにまい進する決意を新たにしているところであります。

ます。

本市は、今年四月に人口二十五万人を突破しましたが、都市化が進み、人口増が続くこの柏市を「活力あふれ、豊かな自然との触れ合いの街―ふるさと柏」と呼べるように、今後とも一層の努力を傾注して参らねばならないと考えております。

すなわち、それはお互いの人間性を尊重するとともに、自然と調和し、生活環境の整った安全で快適な、そして暮らしの中で幸せが実感できるような「人間性豊かな生活文化都市」づくりを進めていくということでもあります。

昨今、地方財政を取り巻く環境が一段と厳しさを増しているところではありますが、私は一期目の実績を踏まえ、市民とともに英知を結集して、財政の健全化に配慮しながら、計画的、効率的に諸施策の実現を図って参る所存であります。

あらためて市民の皆様への御支援と御協力をお願い申し上げます。

鈴木市長の経歴

- ▽大正九年二月 富勢村根戸生まれ
- ▽昭和十一年三月 県立東葛飾中学校(現東葛飾高等学校)卒業
- ▽同二十八年十二月 富勢村助役
- ▽同二十九年十一月 柏市保健課長
- ▽同三十年十二月 自治大学卒業
- ▽同三十一年一月 柏市総務課長
- ▽同三十九年四月 同総務部長
- ▽同四十六年四月 同消防長
- ▽同四十七年四月 同公設総合地方卸売市場長
- ▽同五十二年四月 同消防長
- ▽同五十三年七月 退職
- ▽同五十三年十一月 柏市長

柏の街をパチリ

あなたのカメラアイで

「ふるさとを撮る」をテーマに、市では、あなたが撮った写真を募集します。柏市内で見かけた自然の移ろい、人の動き、文化財など被写体はなんでも結構です。あなたのカメラアイで、柏の街、柏の人を表現してみませんか。

○作品の大きさ カラードプリントで六つ切り以上の一枚写真。一人二点以内でパネル張りか、額縁入りで、作品には必ずヒートンを付けてください。

○応募方法 市役所広報

第三回ふるさと柏写真展

柏市民文化会館自主事業

柏市民による「合唱の集い」

11月27日(土) 午後2時開演

柏市民文化会館大ホール 全席自由200円

〈出演団体〉

- | | | |
|------------|-------------|------------|
| 柏レーベンスコール | 酒井根小PTAコーラス | ルナ・ハーモニー |
| 酒井根グリーンコール | 柏混声合唱団 | 広池学園合唱団 |
| とみせコーラス | コール・アベータ | 中原小PTAコーラス |
| コールムッター | 柏女声合唱団 | 柏市民合唱団 |

〈問い合わせ〉 柏市民文化会館 ☎64-9141

中小企業者に資金融資

年内は11月30日が締め切り

市では、中小企業者を対象に設備、運転資金などの融資を行っていますが、年内の申し込み受け付けは十一月三十日までとなっています。

難な中小企業者の事業資金を円滑に確保するために設けられたものです。融資する資金の種類は別表のとおりで、融資が受けられるのが条件となっています。

詳しくは市商工課67-11-1一内線三三三へお尋ねください。

■資金の種類

資金名	融資限度額	融資期間	融資利率	保証料率	償還方法	連帯保証人	担保
運転資金	500万円以内	36ヵ月以内 (ただし、300万円以内は24ヵ月以内)	1年以内	年7.0%	原則として割賦返済(据置期間は返済期間内で6ヵ月まで)	個人は1人以上、法人は代表取締役社長を含めて2人以上。	一企業者1千万円以内は必要としない
設備近代化資金	2,000万円以内	84ヵ月以内 (150万円以内は36ヵ月以内、250万円以内は48ヵ月以内、1,000万円以内は60ヵ月以内、1,000万円超は84ヵ月以内)	1年超 2年以内	年0.55%			
公害防止施設資金	1,000万円以内	60ヵ月以内 (150万円以内は36ヵ月以内、250万円以内は48ヵ月以内、250万円超は60ヵ月以内)	2年超 7年以内	年8.0%	50万円超 100万円以下	不要	不要
従業員福利厚生施設資金	300万円以内	60ヵ月以内	年8.3%	年0.80%			
特別小口事業資金(緊急融資含む)	300万円以内	設備資金は84ヵ月以内 運転資金は36ヵ月以内	1,000万円超	年8.6%	100万円超	2人以上 (1人は従業員としていた本事業の代表者)	不要
従業員独立開業資金	500万円以内	60ヵ月以内	年8.6%	年0.95%	個人は1人以上、法人は代表取締役社長を含めて2人以上。	個人は1人以上、法人は代表取締役社長を含めて2人以上。ただし組合の場合は組合理事全員が連帯保証人であること。	不要
事業転換資金	500万円以内	設備資金は60ヵ月以内 運転資金は30ヵ月以内	工場移転資金	1件 3,000万円以内 (組合の場合は5,000万円以内)	120ヵ月以内		

申し込みは24日まで

柏市都市開発公社では「光ヶ丘一七五〇〇」の宅地分譲をしております。同団地は市立七平方メートル三三・五二平方メートル、面積十六区画、二九・一坪、光ヶ丘中学校に隣接し、常磐線南柏駅と東武線増尾駅間を結ぶ東武バス停「中学校前」を下車してすぐのところにあると、水、水道、排水が完備。私道負担なし。ただし購入後、五年以内の建築義務と販売禁止が条件となっています。

○お問い合わせ 詳しくは同公社

光ヶ丘ひがし台分譲

日曜日、祝日は受け付けません。

○お問い合わせ 詳しくは同公社

就学時健康診断始まる

十一月九日から二十六日まで市内三十一の小学校で、来年四月に入學予定の児童四千五百十四人を対象に、就学時健康診断が行われています。二写真。



光ヶ丘で親子料理教室

光ヶ丘公民館(光ヶ丘近隣センター)では、十月二十四日から

「市民と地域社会」

自治大学公開講義
沖田明大教授を講師に

市民自治大学公開講義の受講者を募集します。

○とき 十一月二十四日(水) 午後一時半から同三時半まで

○ところ 教育福祉会館五階講義室

○内容 「市民と地域社会」

○講師 明治大学教授・沖田哲也氏

○対象と定員 市内在住のかた、先着百人

○申し込み 十一月二十一日(日) 午前十時から同会館内の中央公民館64-11-111へ電話でどうぞ。定員になったら締め切ります。

青和園祭(雨天決行)

○とき 11月21日(日) 午前11時~午後3時

○ところ 柏公民館

○問い合わせ 柏公民館 64-4552

デパートで消防訓練

初めて買い物客の誘導も 26 柏駅東

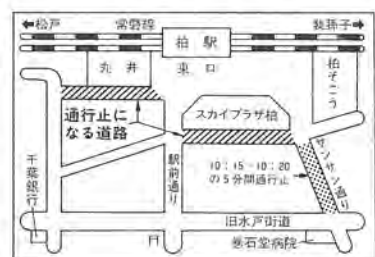
「火の用心、心で用心、目で用心」を統一標語に、十一月二十六日から十二月二日まで、秋の全国火災予防運動が盛り上げられますが、これにあわせて、消防隊も初期消火活動に努め、火災は拡大し屋内には多数の要救助者がいる模様と想定し、午前十時十五分開始。消防職員、デパート従業員が避難誘導、初期消火、救出、火災防ぎなどの訓練を行い、いざというときに備えます。

訓練が行われる時間は、柏駅の往來が激しい柏駅前での訓練は、今回が初めての試み。

訓練は、午前十時十分ごろ、柏市周辺で中程度の直下型地震が生じたとして大規模な消防訓練と想定し、午前十時十五分開始。消防職員、デパート従業員が避難誘導、初期消火、救出、火災防ぎなどの訓練を行い、いざというときに備えます。

訓練が行われる時間は、柏駅の往來が激しい柏駅前での訓練は、今回が初めての試み。

訓練は、午前十時十分ごろ、柏市周辺で中程度の直下型地震が生じたとして大規模な消防訓練と想定し、午前十時十五分開始。消防職員、デパート従業員が避難誘導、初期消火、救出、火災防ぎなどの訓練を行い、いざというときに備えます。



絵画・陶芸などを募集

来年1月のシルバール作展

来年一月十三日から同十八日まで、柏市市民センターで開かれる。

シルバール作品展を前に、出品作を募集します。前回の同展(今年三月)に引き続き、写真、手工芸、彫刻、書道、陶芸、写実、手芸、工芸、民芸、人形など(一人二点まで応募してください)を募集します。

十一月七日は料理実習の日。献立は「里芋の煮ころがし」、「かやくご飯」などをつくらうと、エプロン姿の母と娘が料理実習に挑戦。はじめはどの子も包丁の使いかたやガスつけかたに「わー」を叫び、お母さんのアドバイスを受けてほしいに慣れ、しっかりと親子のふれあいの輪を広げながら、未来のママさんたちは料理の腕を磨いていました。二写真。

十一月八日に開かれた臨時市議会、議員八人の連名で提案された「下総航空基地における米空母

福社まつりに、2千人

米軍使用に反対意見書

十一月八日に開かれた臨時市議会、議員八人の連名で提案された「下総航空基地における米空母

福社まつりに、2千人

永楽台でふるさと交流

十一月十三、十四日には、永楽台近隣センターを会場に同地区の文化交流を進めてきたのが実った

十一月十三、十四日には、永楽台近隣センターを会場に同地区の文化交流を進めてきたのが実った

十一月十三、十四日には、永楽台近隣センターを会場に同地区の文化交流を進めてきたのが実った

十一月十三、十四日には、永楽台近隣センターを会場に同地区の文化交流を進めてきたのが実った

生活環境を比較

柏市と近隣5市の

柏青年会議所が資料作成

今年で創立以来十二年目を迎えた柏青年会議所(神田忠雄理事長)では、「明るい豊かな街づくり」を旨とするための基礎資料として、「柏市と近隣5市の生活環境比較指標」と題した冊子を刊行しました。

これは、柏市と我孫子、鎌ヶ谷、流山、野田、松戸の近隣5市における生活環境を調査、比較したもので、その内容は各市の位置と歩みから人口、土地、住宅、福祉など教育、財政に至るまで広範な領域を網羅し、それぞれの現状を一目で比較対照できるように編集したものです。同会議所の会員六十人が約一年がかりで作成、装丁はB5判、百八十一ページ、発行部数は五百部の予定。

(この「指標」をとりまとめることになったのは、宮田浩同会議所広報委員長は、柏市では設立十五周年に向けて長期的な事業計画をたてています。その手始めに街

楽しい年賀状を作りませんか 版画教室を5会場で

年賀状用の版画を作る教室が次の各会場で開催されます。あなたのアイデアを生かして楽しい年賀状を作ってみませんか。

- ▽教育福祉会館 ○とき 十一月二十八日(日)午後一時〜同四時
- ▽対象と定員 小中学生、先着六十人
- ▽費用 五百円
- ▽用意する物 筆記具、彫刻刀、絵の具、筆、筆洗、下絵、ぞうきん、新聞紙
- ▽申し込み 同会議所内中央公民館電話64-1811へ。
- ▽布施近隣センター ○とき 十一月二十八日(日)午前九時〜午後三時
- ▽対象と定員 小学生、小学四〜六年生、先着四十人
- ▽費用 五百円
- ▽申し込み 十一月二十一日(日)午前九時から同センター電話32-1310へ費用を添えてお申し込みを。
- ▽豊四季台婦人児童センター ○とき 十二月四日(土)、同十一日(土)午後一時〜同三時
- ▽対象と定員 小学四年以上、先着五十人
- ▽用意する物 彫刻刀、絵の具、パレン
- ▽費用 五百円
- ▽申し込み 十一月一日(水)までに同センター電話44-5363へ費用を添えてお申し込みを。
- ▽永楽台近隣センター ○とき 十二月五日(日)午前九時〜午後四時
- ▽対象と定員 小学四年以上、先着五十人
- ▽費用 五百円
- ▽申し込み 十一月二十一日(日)午前九時から同センター電話32-1310へ費用を添えてお申し込みを。

施設の催し

五百円 ○申し込み 十二月二十三日(水)午前九時から同センター電話63-1210へ費用を添えてお申し込みを。

- ▽南部近隣センター ○とき 十二月十二日(日)午前九時〜午後四時
- ▽対象と定員 小学四年以上、先着三十人
- ▽費用 五百円
- ▽申し込み 十一月二十二日(月)午前九時から同センター電話73-1000へ費用を添えてお申し込みを。
- ▽たこ作り教室 ○とき 十二月五日(日)午前九時〜午後二時
- ▽対象と定員 小学四〜六年生、先着四十人
- ▽費用 二百円
- ▽申し込み 十一月二十八日(日)午前九時から同センターへ費用を添えてお申し込みを。
- ▽天体教室 ○とき 十一月十七日(土)午後五時〜同八時
- ▽対象と定員 小学生以上のかた
- ▽費用 無料
- ▽用意する物 油性サインペン
- ▽申し込み 十一月十七日(土)午後三時、同六時
- ▽ところ 同会議所五階講堂

教育福祉会館

映画作品「イエスタデイ」○定員 各回二百人ずつ ○申し込み 当日、会場へ。

- ▽お問い合わせ 同会議所内中央公民館電話64-1811へ。
- ▽増尾近隣センター
- ▽たこ作り教室 ○とき 十二月五日(日)午前九時〜午後二時
- ▽対象と定員 小学三〜四年生、先着四十人
- ▽費用 二百円
- ▽申し込み 十一月二十八日(日)午前九時から同センターへ費用を添えてお申し込みを。
- ▽お問い合わせ 同センター電話32-1310へ。
- ▽南部近隣センター
- ▽たこ作り教室 ○とき 十二月十二日(日)午前十時〜午後三時
- ▽対象と定員 小学生、先着四十人
- ▽費用 小学一〜三年生が二百円、同四〜六年生が三百円
- ▽申し込み 十一月二十一日(日)午前九時から同センターへ費用を添えてお申し込みを。
- ▽お問い合わせ 同センター電話32-1310へ。
- ▽クリスマスケーキ作り ○とき 十二月十五日(水)、同十六日(木)
- ▽申し込み 同センター電話44-5363へ。

布施近隣センター

十二月二十日(月)午前九時から同センターへおいでを。

- ▽お問い合わせ 同センター電話74-1721へ。
- ▽豊四季台婦人児童センター
- ▽たこ作り教室 ○とき 十二月八日(日)午後二時〜同三時
- ▽上映作品 「わらしべ長者」
- ▽上映時間 「わらしべ長者」
- ▽お問い合わせ 同センター電話73-1000へ。

豊四季台婦人児童センター

日(水)午前九時〜午後一時。いずれかを選んで受講を ○対象と定員 市民のかた、各先着二十人

- ▽費用 五百円
- ▽申し込み 十一月二十二日(月)午前九時から同センターへ費用を添えてお申し込みを。
- ▽お問い合わせ 同センター電話73-1000へ。

みこし担ぎとおもちや市

秋晴れの「四小祭り」

雲一つない秋晴れに恵まれた十一月十三日、柏第四小学校(御子神普賢長、児童数八百八十九人)で「四小祭り」が行われました。十一日に行われる予定が雨で延期され、この日を待

あつことを目的に、一月前頃から児童会を中心と成り、全校あけて準備してきました。四小祭りの目玉は、みこし担ぎと手作りおもちやの交換です。ダンボール箱に金紙をはった六年生の金閣寺、空き缶を集めて作った四年生の三重の塔、たぐさんの動物を周りに飾った一年生の動物みこしなど、学年ごとに作ったみこしを担ぎ、

換券を使って低学年と高学年の児童が作品を交換しました。「安いよ安いよ」と売子の子をよぶように「売れ、ていました。ねをする高学年の児童もいて校

庭は大にぎわい。すぐに使えるおもちやには人気も集中し、飛ぶように「売れ、ていました。ねをする高学年の児童もいて校



ついていた児童たちの喜びもひとしお。午前九時半、校庭に紅白帽と体操服姿で集合しました。今年で二回目を迎えた四小祭りは、ゆとりの時間の一端として低学年と高学年の児童がふれ

おみこしのおと校庭は青空おもちや市に早変わり。店頭には割りばしで作った輪ゴム鉄砲、ビニール製のたこ、紙コップを利用したけん玉など学年ごとに作ったおもちやが並べられ、交



校庭を練り歩く、4年生の三重の塔みこし。「ワッショイ、ワッショイ」と元気いっぱいの子供たち

おもちや市

趣味・スポーツなどのサークル会員募集、催しの案内などをお寄せください。掲載は会場が原則として市内の公共施設利用のもので、営利目的でないものに限りま

す。掲載を希望する場合は内容を具体的に書いて、掲載希望号(〇月〇日号)、代表者の住所、氏名、年齢、職業、連絡先の電話番号を明記のうえ、掲載希望号の十五日前までに〒277柏市柏五十一〇一 柏市役所広報課までへお送りください。

○問い合わせ 広報課電話67-1111内線二二五へ。

参加しませんか

◇ソフトボール審判講習会 柏市家庭婦人ソフトボール協会の主催。12月5日(日)午前9時半から中十倉運動広場で、雨天の場合中止。資格をお持ちのかた興味をお持ちのかた、いっしょに練習しませんか。費用は百五十円。

お出かけください

詳しくは佐藤さん電話45-9329へ。

- ▽腹話術講習会 レク・サークルが主催。11月28日(日)午後1時から同3時半まで旭町近隣センターを会場に開かれます。初心者のかたもお気軽に。問い合わせは鈴木さん電話45-1722-25へ。
- ▽書道・臨書展 11月25日から28日まで、中央公民館(教育福祉会館三階ロビー)で、青松会(せいしゅうかい)の会員による臨書展が開かれます。二鑑賞ください。問い合わせは大川さん電話67-1934へ。
- ▽創立10周年記念バザー 「こぼれと共同保育所」では、12月5日(日)午前11時から午後2時まで三井生命事務センター裏の柏上町公園で、記念バザーを開きますので、ぜひお出かけください。また、バザーのための品物を集めています。家庭で眠っている贈答品、電気製品、古本、おもちやなどの不用品を、12月4日(土)

までに、同保育所へご提供ください。連絡先は大沼さん電話64-5810へ。

- ▽クリスマス・チャリティーダンスパーティー 柏路友会が主催。12月5日(日)午後3時から同6時までカルチェ5新聖堂西階で、パーティー券の前売りは新聖堂三階事務室で、一枚千五百円。連絡先は佐久間さん電話66-19637へ。
- ▽柏高島屋(末広町) 三十五万二千六百円
- ▽張ヶ谷正弘さん (十倉) 三万円
- ▽柏ロースターウン商店会(末広町) 十万円
- ▽富原旭連さん(泉町) 十万円
- ▽杉浦クニエさん(あけぼの) 三万円
- ▽東葉ガス柏支社(柏) 五万円
- ▽柏市自動車協同組合(十倉) 三十万円
- ▽柏樹会(藤籠田) 八万三千七百円
- ▽県立柏北高校二年四組(小倉田) 二万五千九百五十七円
- ▽出版印刷模

寄せられた善意

10月1日〜同30日

- ▽柏高島屋(末広町) 三十五万二千六百円
- ▽張ヶ谷正弘さん (十倉) 三万円
- ▽柏ロースターウン商店会(末広町) 十万円
- ▽富原旭連さん(泉町) 十万円
- ▽杉浦クニエさん(あけぼの) 三万円
- ▽東葉ガス柏支社(柏) 五万円
- ▽柏市自動車協同組合(十倉) 三十万円
- ▽柏樹会(藤籠田) 八万三千七百円
- ▽県立柏北高校二年四組(小倉田) 二万五千九百五十七円
- ▽出版印刷模

不用品情報コーナー

▽ベビーベッド(敷台) 二千元
- ▽自動車の補助具 一千元
- ▽ロックミシン(二本ロックス) 二万円
- ▽冷蔵庫 四千元
- ▽電気ポット 千円
- ▽プロパンガス用赤外線ストーブ 三千元
- ▽向 五千円
- ▽セミダブルベッド 二万円
- ▽けた箱(高さ百二

「譲ります」の品物が欲しいかたは官製はがきに①欲しい品物(一枚につき二点)②住所③氏名④電話番号を明記して、〒277柏市柏一〇一、ファミリーカしわ内、柏市消費生活センター「不用品情報コーナー」係あてへ。申し込み多数の場合は抽選で紹介順序を決め、電話で連絡します。締め切りは毎月末日。

「譲ってください」の品物の提供は同センターへ電話で連絡を。また、このコーナーに掲載を希望する場合は電話で連絡を。

◆消費生活センターのご案内
業務日・水曜日、祝日を除く午前10時から午後4時まで。土曜日は正午まで。電話番号は63-1585。

お知らせ

公でんわ

柏市役所	67-1111
富勢出張所	31-6622
松葉出張所	33-2200
田中近隣センター (出張所・公民館・図書館)	33-1000
豊四季近隣センター (出張所・公民館)	44-1000
南部近隣センター (出張所・公民館・図書館)	73-1000
西原近隣センター (出張所・公民館・図書館)	流山局 54-2000
永楽台近隣センター (児童館・公民館・図書館)	63-1201
市施近隣センター (老人憩いの家・公民館・図書館)	32-3100
増尾近隣センター (出張所・公民館・図書館)	74-7211
光ヶ丘近隣センター (出張所・公民館・図書館)	75-0033
新富近隣センター (公民館・図書館)	45-1945
旭町近隣センター	44-8900
千代田近隣センター	63-7888
柏ビレッジ近隣センター	33-8821
柏市保健センター	64-3333
豊四季台婦人児童センター	44-5363
光ヶ丘婦人児童センター	72-1175
第一清掃事務所(し尿)	45-7045
第二清掃事務所(ゴミ)	31-7900
市民サービス事務所	81-6436
水道部	66-2191
柏市民サロ	45-8537
柏市民体育館	64-9573
図書館	64-5348
豊四季台分館	45-9546
柏市民文化会館	64-9141
教育福祉会館	64-2911
福祉会館	64-1811
中央公民館	64-4552
柏公民館	33-0119
消防本部	33-0119
火災情報(テープ)	33-1212

案内 相談

6万円まで、貸します 私立幼稚園の入園資金

市では、お子さんを私立幼稚園に入園させるには資金がちょっと不足して困っている、というご家庭に入園資金をお貸ししています。これは、入園児一人について最高六万円を無利子で貸し付けるもので、貸し付けを受けた保護者は借りた月の翌月から毎月十回以内の割賦均等償還をするというものです。

○対象 次の要件を満たす幼児の保護者 ①一年前から引き続き本市に住所があること ②市税を滞納していないこと ③身元確実な連帯保証人一人がいること ④申し込みと問い合わせ 来年2月28日までに教育委員会学校教育課窓口に

○対象 次の要件を満たす幼児の保護者 ①一年前から引き続き本市に住所があること ②市税を滞納していないこと ③身元確実な連帯保証人一人がいること ④申し込みと問い合わせ 来年2月28日までに教育委員会学校教育課窓口に

○対象 次の要件を満たす幼児の保護者 ①一年前から引き続き本市に住所があること ②市税を滞納していないこと ③身元確実な連帯保証人一人がいること ④申し込みと問い合わせ 来年2月28日までに教育委員会学校教育課窓口に

学用品、給食費を援助 就学に困っているかた

市には、経済的な理由で就学が困難な児童・生徒に、実情に応じた援助の制度があります。学用品などの購入費、医療費の一部が補助され、給食費の支払いが免除されるものです。

この援助を受けたかたは、学級担任の先生にご相談ください。お問い合わせ 教育委員会学校教育課窓内線四二五八。

この援助を受けたかたは、学級担任の先生にご相談ください。お問い合わせ 教育委員会学校教育課窓内線四二五八。

この援助を受けたかたは、学級担任の先生にご相談ください。お問い合わせ 教育委員会学校教育課窓内線四二五八。

この援助を受けたかたは、学級担任の先生にご相談ください。お問い合わせ 教育委員会学校教育課窓内線四二五八。

12月の1歳6ヵ月児健康診査日程

実施日	受付時間	対象(昭和56年5月生まれ)	会場
1日(木)	午後1時～同2時半	5月1日～同10日までに生まれた幼児	柏市保健センター
2日(木)	午前9時～同11時	5月11日～同20日までに生まれた幼児	柏市保健センター
3日(金)	午後1時～同2時半	5月21日～同31日までに生まれた幼児	柏市保健センター



もし急病になったら

日曜日・祝日の昼間だったら...

在宅当番医電話案内で

☎63-0119 柏市医療センター
☎33-0119 柏市消防本部

※診療する病医院を上記電話でご案内いたします。
※案内時間は午前9時から午後5時まで。

土曜日・日曜日・祝日の夜間だったら...

柏市医療センターへ

※診療科目は内科・小児科だけです。
※診療受付時間は午後7時から同10時まで。
※場所は柏市保健センター内(下図)。

日曜日・祝日に急に歯が痛くなったら...

柏市休日急患歯科診療所へ

※診療科目は歯科の急患だけです。
※診療受付時間は午前10時から午後3時半まで。
※場所は柏市保健センター内(下図)。



産休代替保母募集

- 資格 保母の資格を持つ45歳くらいまでのかた
- 勤務先 市立の各保育園
- 賃金 時給550円
- 申し込みと問い合わせ 保育課 ☎67-1111内線320

用 無料 ○申し込み 11月22日(月)午前10時から電話で、柏市消費生活センター ☎63-1585三

柏駅東口で街頭献血 28日、午前10時から

柏駅東口で街頭献血が行われます。対象は十六歳から六十四歳までのかたです。ご協力ください。○とき 11月28日(日)午前10時～午後4時 ○問い合わせ 健康管理課 ☎64-1333三三三。

催し

ふすまなどの張り替え 25日に消費者講座開講

年末を控えて、正しく合理的なふすま・障子の張り替え方法を学ぶ、消費者講座が開かれます。○とき 11月25日(木)午前10時～正午 ○ところ 柏市消費生活センター(ファミリーかしわ三階) ○対象と定員 一般消費者先着五十人 ○講師 西沢正人氏(横浜日曜大工センター) ○費用 無料 ○申し込み 11月22日(月)午前10時から電話で、柏市消費生活センター ☎63-1585三

か消費生活講座67-1111内線 三三三三。

クロスカントリー大会 28日利根川堤防を走る

市体育協会、市教育委員会の共催で、第六回クロスカントリー大会が次のとおり開かれることになり、参加者を募集します。

柏の風物詩 七五三



毎年11月15日に行われる5歳の男児と3歳、7歳の女児の祝い。明治以後盛んになったこの風習は最近ではその時代の流行や景気の動向を表すともいわれています。晴天に恵まれた14日の日曜日、1日早い七五三に、市内各所の神社でも大にざわい。柏神社では参拝客が約620組もあつたとか。華やかに着飾った子供たちはちとせあめの入った袋を手にして、パパやママとお参りをしていました。

今月の納税

国民健康保険税 第3期

納期限は11月30日です。忘れずに納めましょう。問い合わせは徴収課 ☎67-1111 内線269へ。

トレニング講習会 25日、市民体育館で

体力づくりを目指すかたのために、市民体育館のトレニング機器を使って講習会が開かれます。○とき 11月25日(木)午前10時から同11時半まで、午後7時から同8時半までの二回 ○対象と定員 市内在住、在勤、在学の高生以上のかた、各先着四十人

募集

市職員を募集します 12月12日に採用試験

市職員を次のとおり募集します。募集職種、採用予定人数、受験資格は別表のとおりです。○採用試験日時 12月12日(日)午前9時～正午 ○採用試験会場 柏市役所 ○受験に必要な書類 市役所人事課で配布する「受験申込書」と、受験資格に関する卒業(見込み)校の「成績証明書」

市職員の募集職種、採用予定人数等

募集職種	採用予定人数	受験資格
学芸員	2人	学芸員の資格(見込み)を持ち、昭和27年4月2日以後に生まれたかた。
保母	10人程度	保母の資格(見込み)を持ち、昭和32年4月2日以後に生まれたかた。
司書	2人	司書の資格(見込み)を持ち、昭和32年4月2日以後に生まれたかた。
消防職	若干人	高校卒業(見込み)以上のかたで、昭和32年4月2日以後に生まれた市内在住の男子。

不動産取引の無料相談 ☎0472-241554一八。

腐食防食技術講習会 中小企業 の技術者を対象に、12月7日

測量作業に伴う民有地への立 ち入り 建設省関東地方建設局江

戸川工事事務所では、12月1日か ら来年3月31日まで、篠籠田、高

田、松ヶ崎、柏地区の大堀川兩岸 の約五百十坪の範囲で、北千葉

千葉真宅地建物取引業協会柏支部 千葉土地家屋調査士会東葛支部、

千葉司法書士会松戸支部の共催。 相談は毎月第二、第四金曜日(祝

祭日を除く)の午前10時から午後 3時まで教育福祉会館四階相談室

で、第二金曜日は不動産取引引き の相談、第四金曜日は土地建物調

査測量、登記書類の相談も受け付 けます。問い合わせは船橋さん

☎63-1319一八。

☎63-1319一八。

☎63-1319一八。

☎63-1319一八。

☎63-1319一八。



住宅分譲 千葉真都市公社で は、住宅金融公庫付きの海浜ニュー

タウン検見川第十四団地(千葉 市磯辺六九一ほか、百八戸)と、

千葉ニュータウン小室地区(船橋 市小室町三二五八、三戸)を分譲

します。受付期間はいずれも11月 24日から同28日までの五日間で

者を選べると法律違反になります。 協力ください。詳しくは同事務所